

Υπόθεση T-50/89

Jürgen Sparr

κατά

Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

« Υπάλληλος — Διαγωνισμός —
Επαγγελματική πείρα του γερμανού “Referendar” »

Απόφαση του Πρωτοδικείου (τέταρτο τμήμα) της 22ας Μαΐου 1990 208

Περίληψη της απόφασης

1. *Υπάλληλοι — Πρόσληψη — Διαγωνισμός — Επαγγελματική πείρα των υποψηφίων — Κριτήρια εκτιμήσεως
(Κανονισμός υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων, παράρτημα III, άρθρο 5)*
2. *Υπάλληλοι — Πρόσληψη — Διαγωνισμός — Επαγγελματική πείρα των υποψηφίων — Περίοδοι εκπαιδύσεως και επαγγελματικής δραστηριότητας ενός « Referendar » — Ξξομοίωση προς περίοδο επαγγελματικής πείρας
(Κανονισμός υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων, παράρτημα III, άρθρο 5)*

1. Η έννοια της επαγγελματικής πείρας που απαιτείται από τους υποψηφίους διαγωνισμού πρέπει να ερμηνεύεται αποκλειστικά υπό το πρίσμα των σκοπών του εν λόγω διαγωνισμού, όπως αυτοί προκύπτουν από τη γενική περιγραφή των καθηκόντων που περιλαμβάνεται στο παράρτημα της προκηρύξεως του διαγωνισμού. Μόνο η ερμηνεία της έννοιας της επαγγελματικής πείρας η σύμφωνη με τις διατάξεις που διέπουν τον εκάστοτε διαγωνισμό, καθιστά δυνατή την αποφυγή κάθε διακρίσεως μεταξύ υποψηφίων διαφορετικής ιθαγένειας.

Μια ερμηνεία παραπέμπουσα στο εθνικό δίκαιο κάθε υποψηφίου θα οδηγούσε αναπόφευκτα σε διαφορετική μεταχείριση, ενόψει των διαφορών μεταξύ των μεταπτυχιακών συστημάτων των διαφόρων κρατών μελών.

2. Επειδή κατά τις προϋποθέσεις συμμετοχής στις δοκιμασίες γενικού διαγωνισμού που διοργανώνεται για την κατάρτιση εφεδρικού πίνακα για προσλήψεις διοικητικών

υπαλλήλων επιτρέπεται η εξομοίωση της επαγγελματικής ειδικεύσεως ή επιμορφώσεως κατά τη διάρκεια της ασκήσεως επαγγελματικής δραστηριότητας προς την επαγγελματική πείρα, δεν υπάρχει λόγος να μη γίνει εξίσου δεκτό ότι τα εναλλασσόμενα χρονικά διαστήματα της επαγγελματικής εκπαίδευσως και της επαγγελματικής δρα-

στηριότητας τα οποία διανύει ο « Referendar », στο πλαίσιο της διοργανώσεως των νομικών σπουδών στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, κατά τη διάρκεια της πρακτικής ασκήσεώς (« Vorbereitungsdienst ») του, εξομοιώνονται στο σύνολό τους προς περίοδο αποκτήσεως επαγγελματικής πείρας.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ (τέταρτο τμήμα)
της 22ας Μαΐου 1990 *

Στην υπόθεση T-50/89,

Jürgen Sparr, νομικός, κάτοικος Αμβούργου (Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας), εκπροσωπούμενος από τους L. Schulze και G. Meyer, δικηγόρους Αμβούργου, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον Gerd Recht, c/o Fulton Prebon SA, 25, rue Notre-Dame,

προσφεύγων,

κατά

Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενης από τον Henri Étienne, μέλος της νομικής της υπηρεσίας, επικουρούμενο από τον Reinhard Wagner, γερμανό δικαστή που έχει τεθεί στη διάθεση της νομικής υπηρεσίας της Επιτροπής, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον Γεώργιο Κρεμλή, μέλος της νομικής της υπηρεσίας, Centre Wagner, Kirchberg,

καθής,

* Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική.